

Chiara Toselli

ESPERIENZA PROFESSIONALE

09/2022 – presente

Collaborazione Coordinata e Continuativa nell'ambito del Progetto di ricerca: Predisposizione del percorso di formazione della strategia regionale e sviluppo sostenibile (ETOSC21MF), Scuola Superiore di Studi Universitari e di Perfezionamento Sant'Anna (Via Cardinale Pietro Maffi, 27, 56127 Pisa)

Responsabilità:

- Redazione di bilanci sociali e di impatto
- Costruzione di indicatori di output e outcome per la valutazione degli impatti socio-economici sui territori
- Attività di consultazione degli stakeholder e valutazione quali/quantitativa delle strategie politiche redatte

03/2021 – 09/2022

Consulente, Ufficio Gare Internazionali, Almaviva S.p.A (Via di Casal Boccone, 188 – Roma)

Responsabilità:

- Effettuare l'analisi di fattibilità tecnica della gara
- Svolgere analisi di mercato
- Redigere la documentazione necessaria per la partecipazione alle gare d'appalto in conformità ai requisiti stabiliti nei Capitolati di Gara
- Scrivere, su indicazione della funzione tecnica, l'offerta tecnica in inglese, corredata da eventuali presentazioni

09/2020 – 03/2021

Stagista curricolare in comunicazione, Environment Park S.p.A (Via Livorno, 60 – Torino)

Esperienza di tirocinio nell'ambito del Master GECA (v.sezione Formazione)

Responsabilità:

- Comunicazione ambientale nell'ambito di progetti finanziati: supporto alle azioni di disseminazione e valorizzazione sul territorio.
- Revisione degli strumenti istituzionali di comunicazione con l'esterno. Supporto alle operazioni di restyling del sito web e della strategia di comunicazione.

12/2017 - presente

Ricercatrice Junior, Triage duepuntozero

Responsabilità:

Collaborazione occasionale con l'Istituto di ricerca per i rischi geopolitici Triage duepuntozero: redazione di articoli e attività di ricerca sui più recenti rischi geopolitici. (v.sezione Pubblicazioni)

10/2015 – 04/2016

HRD Staff Development Unit Intern, IFAD (Via Paolo di Dono,44 - Roma)

Responsabilità:

- Organizzazione del workshop di selezione del personale IFAD
- Assistenza nel coordinamento delle attività di Learning and Development, dei workshops tenuti nel Quartier Generale IFAD (per corsi di training manageriali e operativi) e indagini di follow-up per il Global Staff Survey
- Supporto all'organizzazione, logistica e preparazione dei ritiri divisionali, IMTs e seminari
- Supporto al processo di selezione ed assunzione degli Interns, Enhanced Interns, Fellows, ed APOs/SPOs/Special Agreements

2012 – presente

Traduttrice ed interprete freelance

Lingue: italiano, inglese, spagnolo (*v. sezione Traduzioni*)

FORMAZIONE

01/2020 – 12/2020

Master GECA (Gestione e Controllo dell'Ambiente: Economia Circolare e Management delle Risorse), Scuola Superiore di Studi Universitari e di Perfezionamento Sant'Anna (Via Cardinale Pietro Maffi, 27, 56127 Pisa)

Tesi: Comunicare la sostenibilità ambientale tra complessità e innovazione – il caso di Environment Park S.p.A

02/2017 – 07/2019

Laurea Magistrale in Scienze dello Sviluppo e della Cooperazione Internazionale – Economics for Development, Sapienza Università di Roma (Dipartimento CORIS via Salaria, 113, 00198 Roma)

Tesi: Trans Adriatic Pipeline. Political and social processes of a Major Project

Voto: 110/110 *con lode*

10/2012 – 07/2015

Laurea Triennale in Mediazione Linguistica e Comunicazione Interculturale (interpretariato e traduzione in Inglese e Spagnolo), Istituto Superiore per Mediatori Linguistici Carlo Bo (Via Giuseppe Tomassetti, 6, Rome, 00161)

Tesi: Tradurre per il teatro. Dalla parola scritta alla parola scenica

09/2006 – 06/2011

Diploma di Maturità Classica (con tedesco come seconda lingua), Liceo Classico e Linguistico Aristofane, 3 Via Monte Resegone Rome 00139

MEMBERSHIP

Volontaria Croce Rossa Italiana (Comitato Municipi 8-11-12 di Roma) da marzo 2022

Membro H.R.Y.O. (Human Rights Youth Organization) da Settembre 2019.

Membro MSOI (Movimento Studentesco per l'Organizzazione Internazionale) da Aprile 2019.

ESPERIENZE FORMATIVE E TRAINING		10/2019
	Get Up Stand Up Project , finanziato dal Progr Europe for citizens. A seguito di processo di selezione, partecipazione a corso di training tenutosi a Pedoulas (Cipro). Durante il corso, sono state esaminate la teoria e le politiche a sostegno dei diritti umani nell'Unione Europea.	
		04/2019
	Viaggio istituzionale MSOI a Bruxelles: visita conoscitiva alle principali istituzioni dell'Unione Europea	
		04/2018
	UNICAH CAMPUS – Strategic Partnership for the implementation of the University International Cooperation and Human Action Network , finanziato dal programma Erasmus +. Esperienza di educazione non formale e di training pratico ospitata dall'Università di Las Palmas di Gran Canaria, finalizzata all'introduzione dei partecipanti al campo professionale della Cooperazione Internazionale allo Sviluppo e dell'azione umanitaria.	
		03/2018
	Change the World United Nations, New York – presso gli Headquarters delle Nazioni Unite. Partecipazione alla simulazione in qualità di rappresentante della Federazione Russa all'interno della Security Council Counter-Terrorism Committee. Conferimento di Honourable Mention .	
		01/2016
	<ul style="list-style-type: none"> • Corso A2 di lingua francese (presso IFAD) • Basic Business Etiquette training course (presso IFAD) 	
	05/2016	
Corso sulla formazione ed informazione per lavoratori D.Lgs. n°81/2008 (presso Bioinvent Snc)		
	07/2014	
Esperienza di 3 mesi a Malaga (Spagna) . Attività di tutoraggio di lingua inglese.		
	04/2012	
Corso BLSD IRC (Basic Life Support Defibrillation) categoria B. (Ministero degli Interni, Dipartimento della Pubblica Sicurezza, Direzione Centrale di Sanità, Servizio Operativo Centrale di Sanità)		
	09/2011	
Esperienza di 6 mesi a Brighton (UK) . Partecipazione a corso EF finalizzato alla preparazione per il Cambridge CAE level.		

LINGUE	ITALIANO: Madrelingua INGLESE: Conoscenza professionale SPAGNOLO: Conoscenza professionale TEDESCO: Livello intermedio FRANCESE: Conoscenza base
---------------	---

CERTIFICATI DI LINGUA	<ul style="list-style-type: none"> • Certificate in Advanced English (CAE) – Cambridge Esol • Goethe Zertifikat B1
----------------------------------	--

COMPETENZE INFORMATICHE

- Ottima competenza nell'uso e gestione di sistemi operativi Apple MacOS X e Windows e degli applicativi Windows Office (Word, Excel, Power Point) & Apple Office (Pages, Numbers, Keynote)
- Gestione della posta elettronica e Web Browser (Chrome, Explorer, Safari, ecc.)
- Competenze avanzate nell'uso di WordPress
- Ottime competenze delle tecniche e strumenti di web publishing
- Social media communication

PUBBLICAZIONI

03/2021

"*Linee guida per l'approvvigionamento circolare nel settore privato*", A. Branciforti, A.Novi, C.Toselli, G.Vascello, Global Compact Network e Scuola Superiore Sant'Anna di Pisa

In corso di pubblicazione

Relazione presentata al seminario "*Security Languages Prize*" all'Università degli Studi dell'Aquila, S. Giangregorio, C.Sciarma, F.Bortoluzzi, C.Toselli, C.D'Angelo

02/2019

"*Il ricorso all'uso della forza nella legittima difesa individuale e collettiva della Carta ONU*", in: "I crimini di guerra nel diritto comunitario", Mario Neri, Sergio Giangregorio, Claudio Sciarma, Claudio d'Angelo, Chiara Toselli, Photocity Edizioni, Parma, 2019

05/2018

"*USA e Iran nel patto sul nucleare: un'occasione mancata?*", in www.triageduepuntozero.com

TRADUZIONI

01/2021

Traduzione dall'italiano all'inglese di testo poetico, commissionata dalla Professoressa Lina Maria Ugolini (*Conservatorio di Alessandria - Via Parma, 1, 15100 Alessandria*)

04/2018

Traduzione tecnica per studio notarile in Roma

08/2012

Traduzione dall'italiano all'inglese di opera teatrale commissionata dalla Professoressa Lina Maria Ugolini (*Conservatorio di Catania, Via Istituto Sacro Cuore, 3, 95125, Catania*)

SEMINARI

02/2021

Intervento al webinar di presentazione del documento "*Linee guida per l'approvvigionamento circolare nel settore privato*", a cura del Global Compact Network e della Scuola Superiore Sant'Anna di Pisa

11/2019

Intervento sul tema: "Creatività e capacità di azione tempestiva nella comunicazione responsabile" in occasione del seminario "**Security Languages Prize**" all'Università degli Studi dell'Aquila

PATENTE

B
